

SCHOOL-SCOUT.DE



Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Vive les clichés!

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de



M 4

@alertecliche dénonce les médias les plus clichés

Corse-Matin, média le plus cliché sur le Web francophone

Par Yann Guégan | Rue89 | 10/08/2010 | 10H12

Amis journalistes, vous vous souvenez d’@alertecliche? Ce petit robot installé sur *Twitter* qui détecte les expressions toutes faites et autres facilités de langage dans vos articles? Grâce à lui, j’avais déjà établi l’été dernier un petit classement des médias les plus clichés. Lui, en tout cas, ne vous a pas oubliés.

Depuis un an, il a continué son boulot de mouchard, parcourant sans relâche tous les articles de médias francophones recensés par *Google Actualités*. [...]

Il a ainsi généré une **imposante liste** de près de 6 500 articles publiés entre le 1^{er} août 2009 et le 31 juillet 2010 et **contenant l’un des clichés suivants**:

- | | |
|-----------------------------|--|
| – “la cerise sur le gâteau” | – “la balle est dans le camp (de qn)” |
| – “le vent en poupe” | – “botter en touche” |
| – “grincer des dents” | – “la partie émergée de l’iceberg” |
| – “la cour des grands” | – “renverser la vapeur” |
| – “un pavé dans la mare” | – “les quatre coins de l’Hexagone” |
| – “la croisée des chemins” | – “à qui profite le crime” |
| – “caracoler en tête” | – “s’enfoncer dans la crise” |
| – “l’ironie de l’histoire” | – “le risque zéro n’existe pas” |
| – “revoir sa copie” | – “une affaire à suivre” |
| – “attendu au tournant” | – “ces images ont fait le tour du monde” |
| – “ne connaît pas la crise” | |



La cerise sur le gâteau.

© Africa Studio/www.fotolia.com.

Avec cette magnifique collection de poncifs, on peut [...] désigner les **champions du clicheton**.

A commencer par le **plus gros fournisseur**, sans surprise un titre de la presse quotidienne régionale, “*La Dépêche*” (364 clichés), loin devant “*La Voix du Nord*” (211) et “*Le Figaro*” (194).

Les 10 plus gros producteurs			
Rang	Média	Nombre de clichés	Cliché préféré
1.	La Dépêche	364	“la cerise sur le gâteau”
2.	La Voix du Nord	211	“la cerise sur le gâteau”
3.	Le Figaro	194	“grincer des dents”
4.	Ouest-France	190	“la cerise sur le gâteau”
5.	Sud Ouest	151	“la cerise sur le gâteau”
6.	Les Echos	129	“le vent en poupe”
7.	Midi Libre	125	“la cerise sur le gâteau”
8.	Le Parisien	109	“l’ironie du sort”
9.	Le Monde	90	“le vent en poupe”
10.	Le Télégramme	89	“la cerise sur le gâteau”

[...]

L’indice @alertecliche tient compte du nombre d’articles publiés

Mais loin de ces mastodontes, c’est à un petit détaillant, “*Corse-Matin*”, que revient le **titre du média le plus cliché** cette année, succédant donc au “*Figaro*”.

ZIELE

Wortschatzarbeit: Kennenlernen von Redewendungen, die besonders oft von französischen Medien gebraucht werden; Erarbeiten der Bedeutungen

Landeskunde: Kennenlernen des Internetdienstes Twitter und der Tweets von *@alertcliche*, das französische Medien auf Klischeeausdrücke hin durchforstet

Mündliche Kommunikation: mündlicher Austausch über die Informationen, welche die Schüler zu Twitter gesammelt haben

Textproduktion: Verfassen einer erläuternden E-Mail

NIVEAU

11./12. Klasse (G8)

DAUER

2–3 Schulstunden

EINBETTUNG

Die Unterrichtseinheit bietet sich zur – auch abiturvorbereitenden – Vokabelarbeit oder zum Einsatz in Vertretungsstunden an.

Die Materialien zu Twitter können auch unabhängig vom zweiten Teil zu den Redewendungen eingesetzt werden, um über einen aktuellen Internetdienst im Französischunterricht zu sprechen. Ebenso kann das Text-Bild-Puzzle zu den Redewendungen unabhängig von den übrigen Materialien verwendet werden.

Weiterführende Hinweise*Fremdsprachenlernen mit Twitter?*

Das Internet bietet den Schülerinnen und Schülern viele Möglichkeiten, ihre Fremdsprachenkenntnisse zu trainieren, zu überprüfen und zu erweitern.

Der relativ neue **Internetservice Twitter**, über den Internetbenutzer kurze, nur 140 Zeichen lange Nachrichten, sogenannte "Tweets" verschicken können, bietet den Lernenden zwei Nutzen für das Fremdsprachenlernen: Zum einen besteht die Möglichkeit, Abonnent eines frankophonen Tweet-Schreibers (engl. „following“, französisch „abonnement“) zu werden, welcher Neuigkeiten zu einem Thema verbreitet, das die Schüler selbst interessiert.

Zum anderen lernen sie dank des französischen „following“ **@alertcliche klischeehafte Redewendungen** kennen, die besonders oft in französischen Medien verwendet werden. Der Vorteil für die Schüler liegt auf der Hand: Der Internetartikel über *@alertcliche* präsentiert ihnen eine **Rangliste französischer Ausdrücke**, denen sie mit ziemlich hoher Wahrscheinlichkeit bei der Lektüre französischer Internetseiten und Zeitungen immer wieder begegnen werden. Es lohnt sich für sie also, diese Redewendungen zu lernen!

Vorbereitung des Materials

Mit dem **Text-Bild-Puzzle M 6** sollen die Schüler in Vierergruppen arbeiten. Die Lehrkraft kopiert die beiden Seiten in entsprechender Anzahl (d.h. **ca. 1/4 der Schülerzahl**), laminiert sie am besten und schneidet sie aus. Jedes Kartenset gibt sie

SCHOOL-SCOUT.DE



Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Vive les clichés!

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de

